

Lectures

invocació

तेजस्वि नावधीतमस्तु

तेजस् वि नौ अधीतम् अस्तु

तेजस् **resplendor** del foc ascètic, fruit de tapas

वि **ple de**

=> तेजस्वि neutre nominatiu singular del adjectiu tejasvin

नौ **nostre** pronom personal genitiu dual (refereix a l'estudiant i al mestre)

अधीतम् **alló estudiat** neutre nominatiu singular de adhitam

अस्तु **que sigui/estigui** primera persona singular imperatiu (de asti)

algunes traduccions:

“Let our study be brilliant” (invocation to Taittiriya 2.1, Sw. Gambhirananda)

“May our study be full of light” (First Lessons in Sanskrit, Judith Tyberg)

“May the light* Shine upon our Studies.” * the light of understanding/knowledge/truth

...